

INT22-87980
A05039-33-493



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT
English Electric Canberra
PR.9

A05039



GB It was soon recognised during World War I that the aeroplane could play a crucial role in reconnaissance of enemy positions. This was carried on in World War II when Spitfires and Mosquitos were employed in the high speed, high altitude, photographic role.

After the end of the war the RAF were looking for a jet aircraft to replace the B.35 Mosquitos that were in service at that time. Although the Canberra was conceived as an unarmed, high-altitude bomber, it very quickly became apparent that, with very little modification to the airframe, a multitude of other tasks could be performed. The potential of photo-reconnaissance duties was one of the first & the Air Ministry produced a specification PR.31/46, which with a 14"inch (355mm) extension to the fuselage for a camera bay the Canberra could meet the requirements. Two versions were produced - the PR.3 and PR.7 - but it was found that the service ceiling of around 50,00ft (15,240m) was insufficient.

This was to bring about a major re-design from the previous aircraft in that more powerful engines, longer span, increased wing

F Pendant la Première Guerre mondiale on s'est vite rendu compte que l'avion pouvait jouer un rôle essentiel dans la reconnaissance des positions ennemies. Ainsi, les Spitfire and les Mosquito furent utilisés durant la Deuxième Guerre mondiale pour prendre des photos à grande vitesse et à haute altitude.

Après la guerre, l'armée de l'air britannique cherchait un avion à réaction pour remplacer les Mosquito en service à l'époque. Bien que le Canberra soit conçu comme bombardier à haute altitude sans armement, il devint évident qu'avec très peu de modifications à la cellule aéronautique, de nombreuses autres tâches étaient possibles. Pour la reconnaissance photographique, le ministère de l'air produisit une spécification PR.31/46 à laquelle une rallonge du fuselage de 355 mm pour appareil photo permettait au Canberra de satisfaire aux besoins. Deux versions furent fabriquées - la PR.3 et la PR.7 - mais on a trouvé que leur plafond pratique d'environ 15.240 mètres était insuffisant.

Une toute nouvelle conception apporta des moteurs

D Während des 1. Weltkrieges wurde bald erkannt, dass das Flugzeug eine wichtige Aufklärungsrolle in Bezug auf feindliche Stellungen übernehmen konnte. Dies geschah im 2. Weltkrieg durch den Einsatz von Spitfires und Mosquitos für Luftaufnahmen bei hoher Geschwindigkeit und in großer Höhe.

Nach Ende des Krieges suchte die RAF nach einem Düsenflugzeug zur Ablösung der damals benutzten B.35 Mosquitos. Obwohl die Canberra als unbewaffneter Höhenbomber konzipiert wurde, stellte sich schnell heraus, dass bei nur geringfügiger Modifizierung des Flugwerks eine Vielzahl anderer Aufgaben durchgeführt werden konnte. Die potenzielle Fotoaufklärungsrolle war eine der ersten, und das Luftfahrtministerium produzierte eine Spezifikation PR.31/46, damit die Canberra mit einem für einen Kameraschacht um 355 mm verlängerten Rumpf die Anforderungen erfüllen konnte. Es wurden zwei Versionen - PR.3 und PR.7 - produziert, es wurde aber festgestellt, dass das Einsatzmaximum von rund 15240 m nicht ausreichte.

Dadurch kam es zu einer groß angelegten Umgestaltung

cord inboard of the engines nacelles and a fighter cockpit were the major changes. English Electric at Warton in Lancashire had been responsible for the design and development of the Canberra family. The PR.9 design and flight testing was subcontracted to Short Brothers & Harland in Belfast. The first flight of the definitive PR.9 took place from Belfast on 27th July 1958 and entered service with the RAF in April 1960.

The PR.9 has been employed all over the world during the forty-plus years it was in service. Involved in two Gulf Wars, it was the aircraft that photographed the Soviet vessels transporting the nuclear missiles to the Caribbean during the Cuban Missile Crisis.

Dimensions: Length 66ft 8ins (20.32m), Wing Span 67ft 11.5ins.

Two Rolls-Royce Avon Mk206 turbojets of 11,250lbs (5,100kg) thrust.

Max speed: 560mph (900km/h) with a maximum operating altitude of 70,000ft (21,300m).

plus puissants, une envergure plus large, une corde de l'aile épaissie à bord des nacelles de moteurs et le cockpit d'un avion de chasse. L'entreprise English Electric à Warton dans le Lancashire avait été responsable du design et du développement de la gamme Canberra. Le design et les essais en vol furent sous-traités à Short Brothers & Harland de Belfast. Le premier vol du PR.9 eut lieu à Belfast le 27 juillet 1958 et l'avion fut mis en service dans la RAF en avril 1960.

Depuis plus de quarante ans, le PR.9 est toujours utilisé dans le monde entier. Avant sa participation dans les deux guerres du Golfe, il fut l'avion qui photographia les bateaux soviétiques qui transportaient des missiles nucléaires à la mer des Antilles pendant la crise cubaine.

Dimensions : Longueur 20.32 m, Envergure 20.72 m.

Deux turboréacteurs Rolls-Royce Avon Mk.206 d'une poussée de 5.100 kg.

Vitesse maximale : 900 km/h avec un plafond maximum d'opération de 21.300 m.

des bisherigen Flugzeugs mit leistungsstärkeren Triebwerken, größerer Spannweite, erhöhter Flächentiefe innenbords der Triebwerksgondeln und einem Fighter-Cockpit als bedeutende Änderungen. English Electric in Warton (Lancashire) war für die Konstruktion und Entwicklung der Canberra-Baureihe verantwortlich. Konstruktion und Flugprüfung der PR.9 wurden an Short Brothers & Harland in Belfast vergeben. Der Erstflug der endgültigen PR.9 fand am 27. Juli 1958 in Belfast statt, und im April 1960 wurde sie bei der RAF in Betrieb genommen.

Die PR.9 war in ihren gut 40 Dienstjahren weltweit im Einsatz. An zwei Golfkriegen beteiligt war sie das Flugzeug, das die sowjetischen Schiffe fotografierte, als sie während der kubanischen Raketenkrise Atomraketen in die Karibik transportierten.

Abmessungen: Länge 20,32 m, Spannweite 20,72 m.

Zwei Rolls-Royce Avon Mk206 Turbojets mit 5100 kg Schub.

Höchstgeschwindigkeit: 900 km/h bei einer maximalen Einsatzflughöhe von 21300 m.

E En el curso de la primera Gran Guerra, no tardó en reconocerse que el aeroplano podría jugar un papel crucial para el reconocimiento de las posiciones enemigas. Durante la Segunda Guerra Mundial, los Spitfire y Mosquito se utilizaron en misiones fotográficas a elevada altura y velocidad.

Tras el final de la guerra, la RAF buscaba un reactor en sustitución de los Mosquito B.35 entonces en servicio. Aunque el Canberra se concibió como bombardero de elevada altura sin armamento, pronto se descubrió que con una mínima modificación estructural era apto para otras muchas tareas. Su potencial para el reconocimiento fotográfico fue uno de los primeros en ser utilizados, y el Ministerio del Aire preparó la especificación PR.31/46; con una extensión de 355mm en el fuselaje para una cámara, el Canberra cumplía todos los requisitos. Se produjeron dos versiones, PR.3 y PR.7, pero pronto se descubrió que el techo de altura de vuelo, de 15.240m, era insuficiente.

Esto provocaría un importante cambio de diseño, con motores de más potencia, mayor envergadura, mayor integración

S Tidigt under Första världskriget stod det klart att flygplan skulle spela en avgörande roll för rekognoscering av fiendens positioner. Detta var även fallet under Andra världskriget när Spitfire- och Mosquito-plan användes under fotograferingsuppdrag i höga farter och på hög höjd.

Vid krigsslutet avsåg RAF att ersätta de B.35 Mosquito-plan som var aktiva vid denna tid med ett jetplan. Trots att Canberra utformades som ett obebäpnat bombplan för höga höjder, visade det sig snart att man kunde utföra många fler uppgifter med mycket små förändringar av flygplansskrovet. Möjligheten till flygplansfotografering var en potentiell sådan, och flygministeriet producerade snart en specifikation kallad PR.31/46 som genom en 355 mm-förlängning av Canberras skrov mötte behovet av en kamerainstallation. Två versioner producerades, PR.3 och PR.7, men man upptäckte snart att tjänstetophöjden på cirka 15 240 m var otillräcklig.

Detta föranledde en omfattande omkonstruktion av den

I Durante la prima guerra mondiale, apparve subito chiaro che quest'aeroplano si sarebbe rivelato cruciale nella ricognizione delle postazioni nemiche. Nella seconda guerra mondiale, infatti, Spitfire e Mosquito furono impiegati nel ruolo di fotoricognitori ad alta quota e velocità elevate.

Dopo la fine della guerra, la RAF cercava un aviogetto per sostituire il Mosquito B.35 in servizio durante quel periodo. Sebbene il Canberra fosse stato concepito come bombardiere da alta quota privo d'armamento, apparve subito chiaro che -con leggere modifiche al telaio- avrebbe potuto svolgere una moltitudine di altri compiti, tra cui quello della fotoricognizione (il primo ad essere messo in pratica). Con la specifica PR.31/46, infatti, il Ministero dell'Aria decretò che il Canberra avrebbe soddisfatto i requisiti contemplando un ampliamento di 355mm della fusoliera necessario a ospitare un vano per gli apparati fotografici. Ne furono prodotte due versioni - il PR.3 e il PR.7. Tuttavia la tangenza di 15,240m risultò insufficiente.

Ciò determinò una fondamentale riprogettazione del velivolo rispetto al modello precedente. Le maggiori modifiche

de las barquillas de los motores en las alas y cabina de caza como principales cambios. La empresa English Electric de Warton (Lancashire) había sido la encargada del diseño y desarrollo de la familia Canberra, pero para el diseño y pruebas de vuelo del PR.9 se subcontrató a Short Brothers & Harland, de Belfast. El primer vuelo de la versión definitiva del PR.9 tuvo lugar sobre Belfast el 27 de julio de 1958, entrando en servicio en la RAF en abril de 1960.

El PR.9 se utilizó en todo el mundo durante los más de cuarenta años en que estuvo en servicio. Participó en las dos Guerras del Golfo y fue el aparato que fotografió las naves soviéticas que transportaron los misiles nucleares al Caribe durante la crisis de Cuba.

Dimensiones: Longitud: 20,32m, Envergadura: 20,72m. Dos turborreactores Rolls-Royce Avon Mk206 de 5.100kg de empuje.

Velocidad máxima: 900km/h a una altitud operativa máxima de 21.300m.

tidigare versionen så att man framför allt erhöill mer kraftfulla motorer, en längre räckvidd, ökad vingkorda innanför motorgondolen och en jaktplanscockpit. English Electric i Warton, Lancashire hade ansvarat för designen och utvecklingen av Canberra-serien. PR.9-konstruktionen och -flygtestningen kontrakterades dock ut till Short Brothers & Harland i Belfast. Den första provflygningen av den definitiva PR.9-versionen inleddes i Belfast den 27 juli 1958 och planet inledde sin aktiva tjänst med RAF april 1960.

PR.9 har flugits över hela världen under de mer än 40 år som planet har varit i aktiv tjänst. Den har varit inblandad i två gulfrigor och var det plan som fotograferade de sovjetiska fartyg som transporterade kärnvapenmissiler till Västindien under Cubakrisen.

Mått: Längd 20,32 m, spännvidd 20,72 m.

Två Rolls-Royce Avon Mk 206 jetmotorer med 5 100 kg dragkraft.

Maxfart: 900 km/h med en maximal tjänstehöjd på 21 300 m.

riguardarono motori più potenti, l'ampliamento dell'apertura alare e l'estensione della corda alare in corrispondenza delle gondole motore. Inoltre, il velivolo fu dotato di un abitacolo tipo caccia. La società English Electric di Warton, nel Lancashire, si occupò della progettazione e realizzazione dei velivoli della famiglia Canberra, mentre la progettazione e il volodico collaudo del PR.9 furono subappaltati alla Short Brothers & Harland di Belfast. Il primo volo del modello PR.9 avvenne nei cieli di Belfast il 27 luglio del 1958. Il velivolo entrò in servizio presso la RAF nell'aprile del 1960.

In oltre quarant'anni di servizio, il PR.9 è stato utilizzato in tutto il mondo. Impiegato nelle due guerre del Golfo, è stato il velivolo che ha fotografato le navi sovietiche che trasportavano missili nucleari nei Caraibi durante la crisi missilistica di Cuba.

Dimensioni: Lunghezza 20.32m, Apertura alare 20,72m.

Due turbogetti Rolls-Royce Avon Mk206 da 5,100kg.

Velocità massima: 900km/h con tangenza di 21,300m.

HORNBY / AIRFIX

Would like to thank the following for their help in the making of the Canberra kit.

BAE Systems Warton.

North West Heritage Group Warton.

Assembly Instructions

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

F Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

D Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

E Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

S Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är nummerade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, lat baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

I Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra klæbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på æsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

P Estudiar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

SF Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kovalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

PL Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrób ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbielanych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

GR Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ξύφοντας επιμελώς οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase
Phase de montage
Montagephase
Fase de montaje
Montering
Fase di montaggio
Montagefase
Monteringsfase
Fase de montagem
Kokoamisvaihe
Faza składowania
Φάση συναρμολόγησης



Cement
Coller
Kleben
Incollare
Liimaa
Pegar
Lijmen
Limma
Kibe
Colar
Kleić
Συγκόλληση



Do not cement together
Ne pas coller
Nicht kleben
Non incollare
Niet liimaa
Niet lijm
Ajá liima
Skal ikke kibe
Não colar
Nie kleić
Μη κολλάτε



Symmetrical assembly
Montage symétrique
Symmetrischer Aufbau
Montaggio simmetrico
Montaje simétrico
Symmetrische montage
Symmetrinen asentaminen
Symmetrisk monterng
Symmetrisk saming
Montagem simétrica



Alternative part(s) provided
Choix
Auswahlmöglichkeit
Scelta
Val
Elección
Keuze
Valinta
Valg
Op o
Wybr
Επιλογή



Repeat this operation
Répéter l'opération
Vorgang wiederholen
Ripetere l'operazione
Utrif ingreppet p nytt
Repéter la operacın
De verrichting herhalen
Toista toimenpidet
Manvren gentages
Repéter a opera o
Powtzy' c operacj
Επανάληψη διαδικασίας

Decals
Decalcomanias
Abziehbild
Decalcomanie
Dekalkomanier
Calcomanias
Aldrukplaatjes
Siirtokuvat
Billedoverfring
Decalcomania
Dekalkomanie
Χαλκομανίες



Crystal part
Pice cristal
Kistalteil
Pieza cristal
Kistalldel
Pezzo cristallo
Kristallen onderdeel
Krystalstykke
Pea de cristal
Lasiosa
Część kryształowa
Διαφανές κομμάτι



Weight
Lester
Beschweren
Zavorrare
Stt barlast
Lastrar
Ballasten
Aseta vastapaino
Forsyne med ballast
Lastrar
Obciążyc balastem
Έρμα



Join by applying heat
Riveter
Heiss vernieten
Ribadire
Klinken
Nita
Niittaa
Fastnitte
Rebitar



Drill or pierce
Percer
Bohren
Foreare
Borra
Aquerear
Boren
Lvist
Gennembore
Furar
Przebić
Τρύπημα

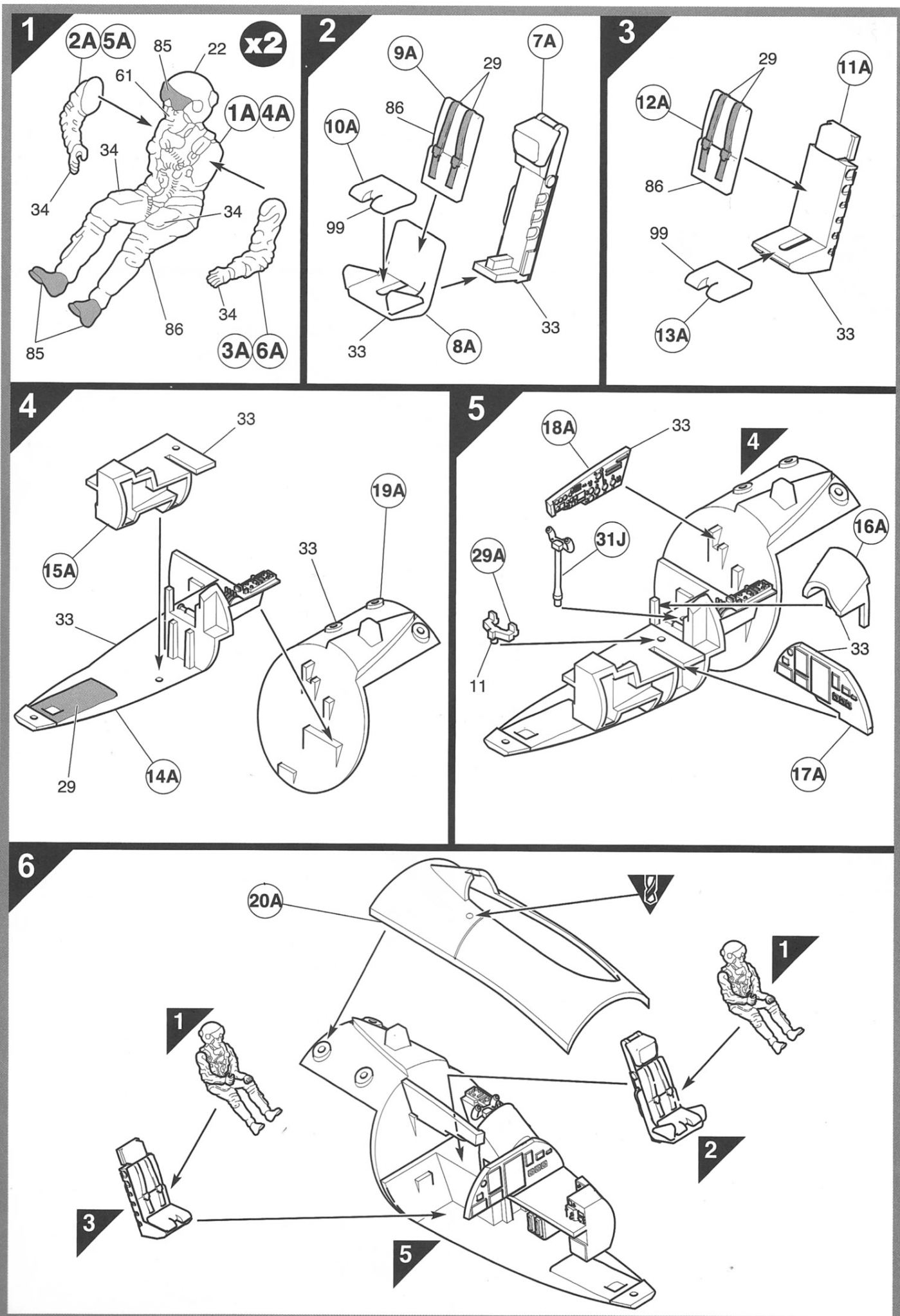


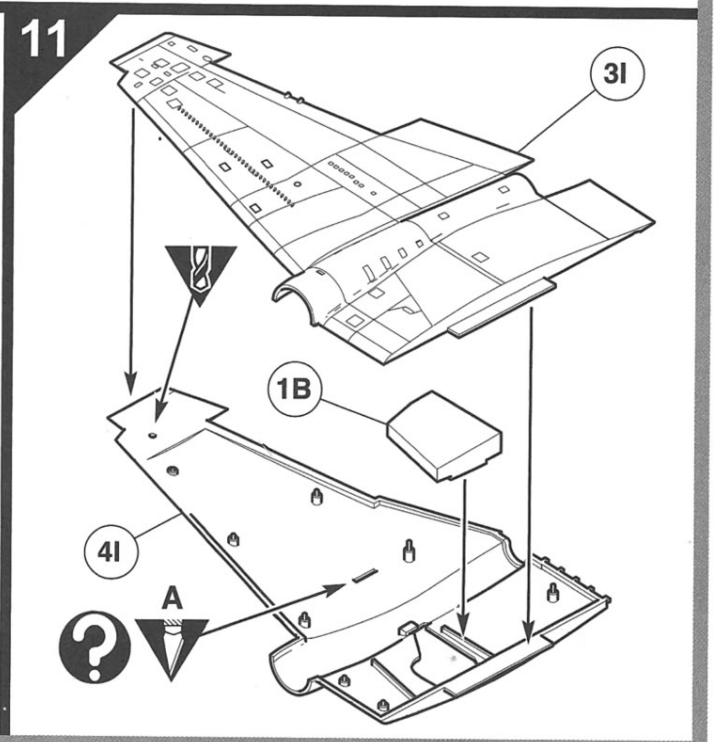
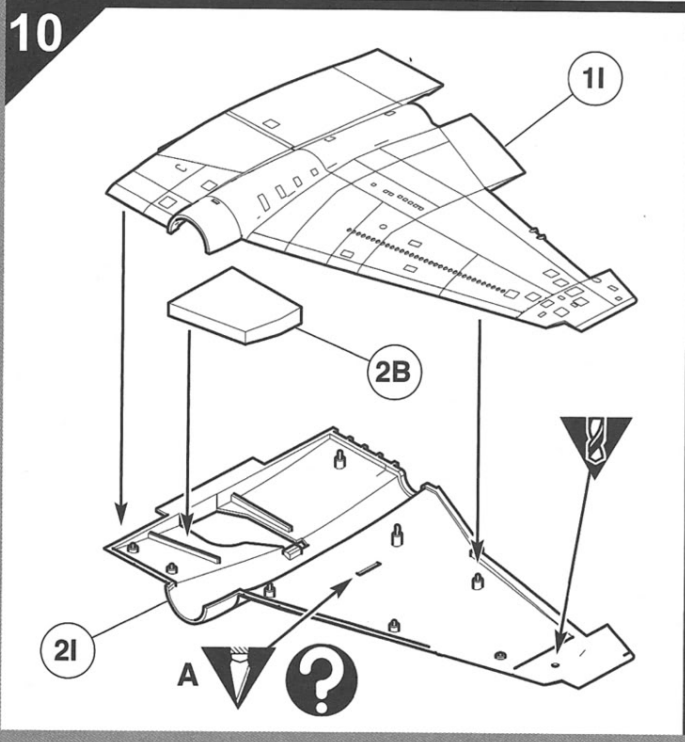
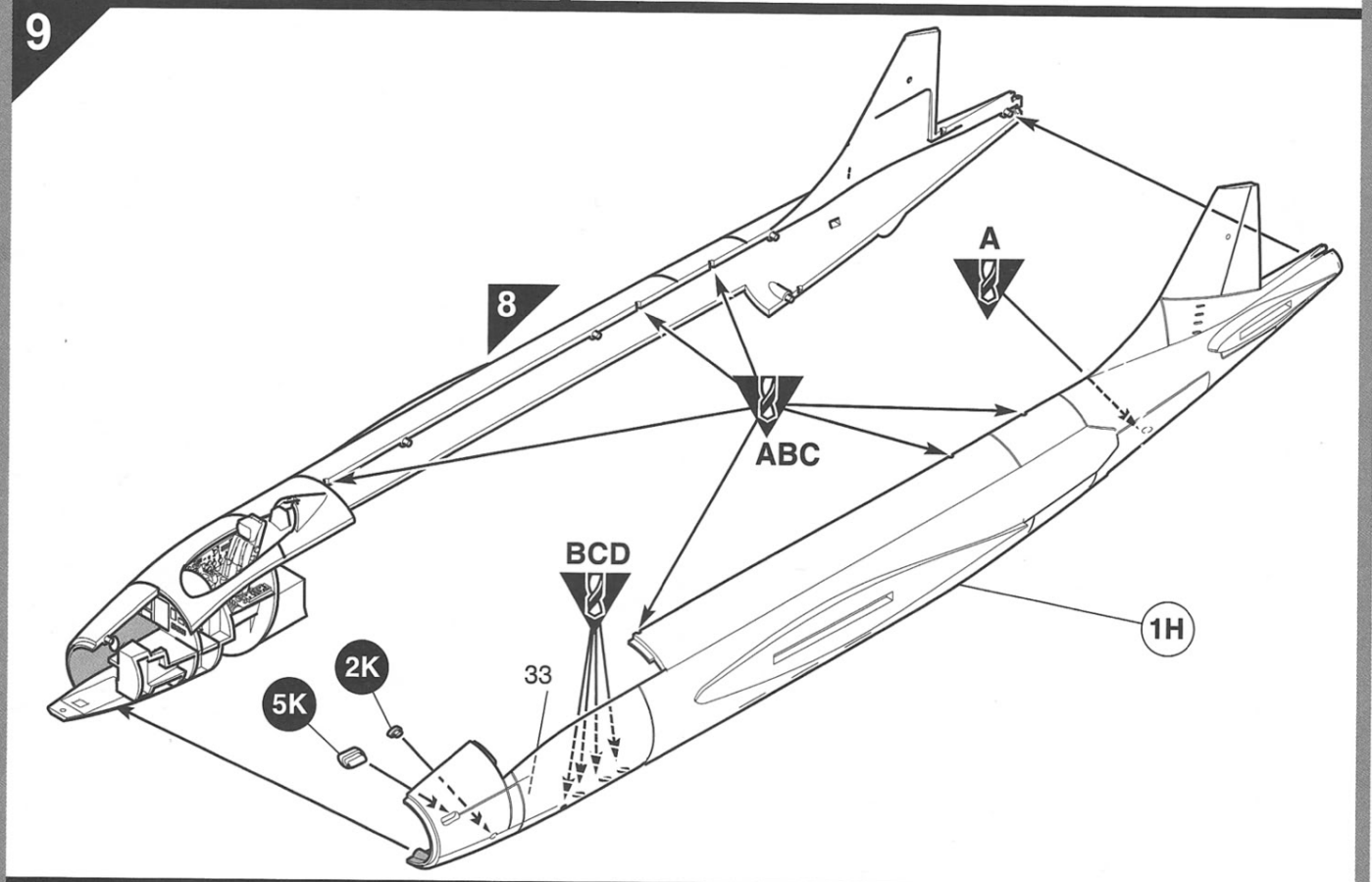
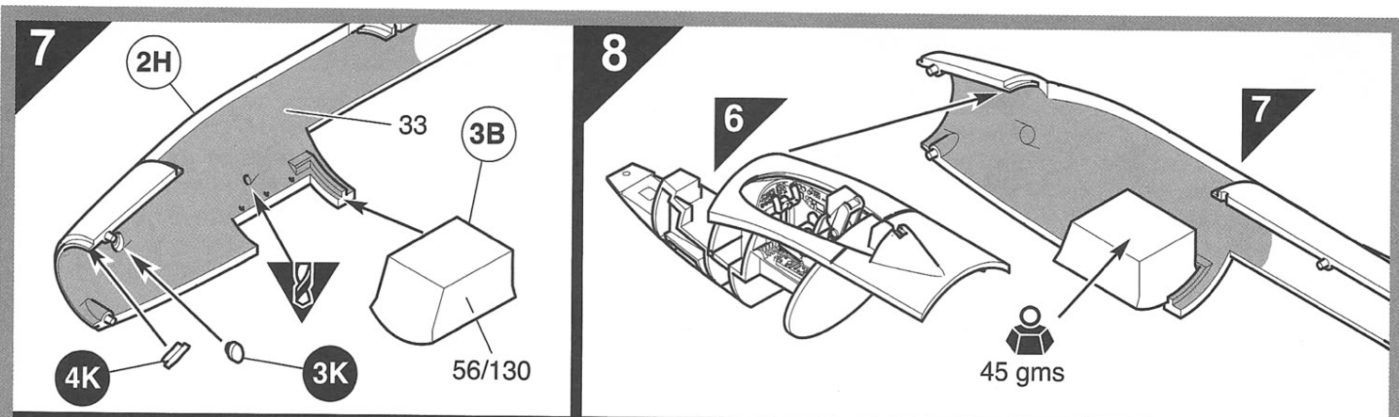
Cut
Dcouper
Schneiden
Cortar
Klipp
Tagliare
Knippen
Klip
Cortar
Leikkaa
Przebić
Αποκόψατε



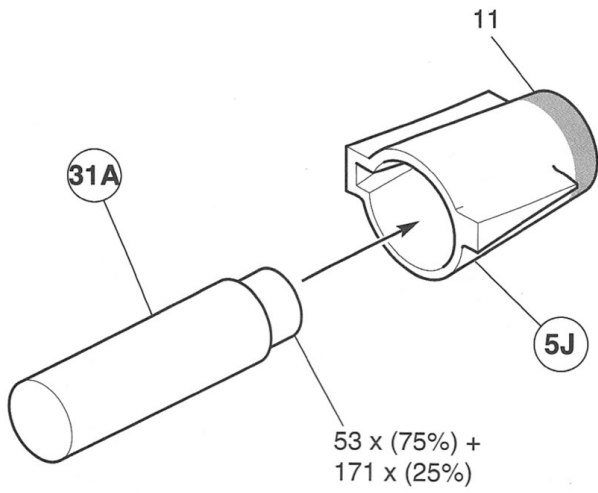
Humbrol paint number
N' peinture Humbrol
Humbrol-Farbnr
N' pintura Humbrol
Humbrol farg nr
N' vernice Humbrol
Humbrol verfnummer
Humbrol-malingsnummer
N' de pintura Humbrol
Humbrol-maaln numero
N' färgb Humbrol
Νούμερο χρώματος Humbrol

14

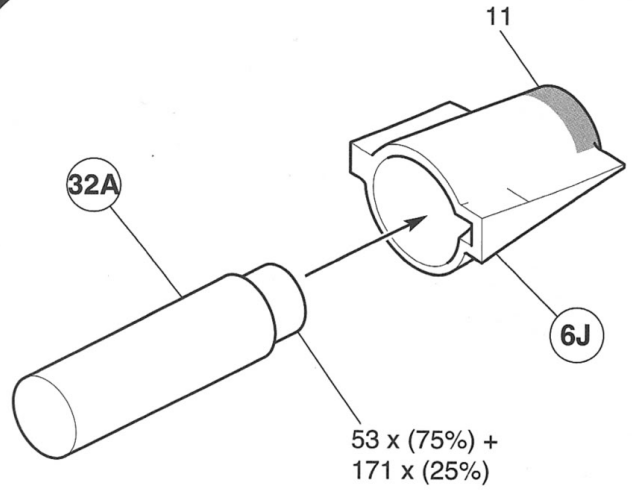




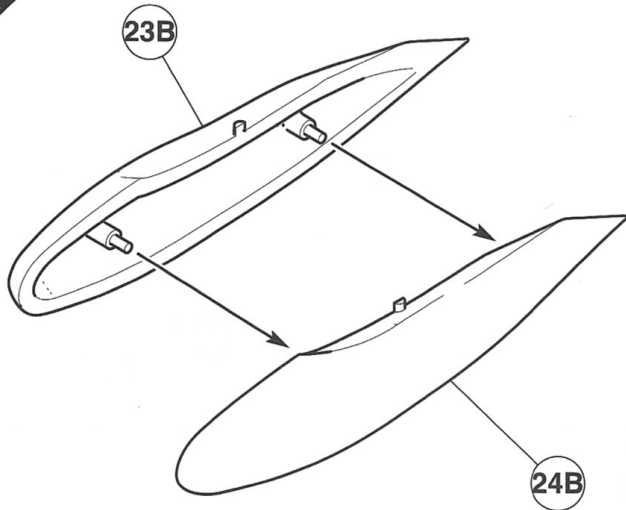
12



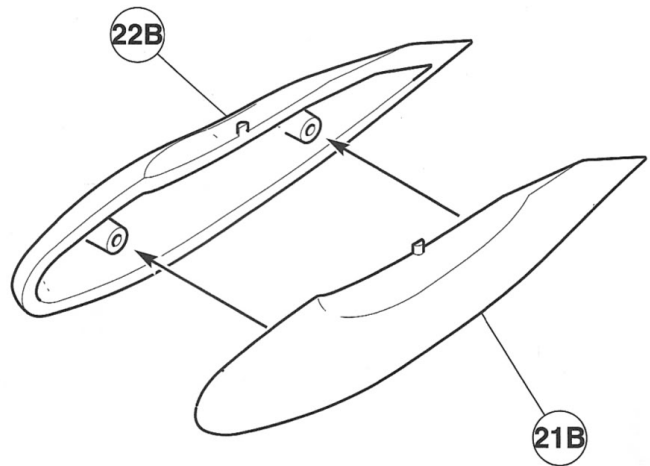
13



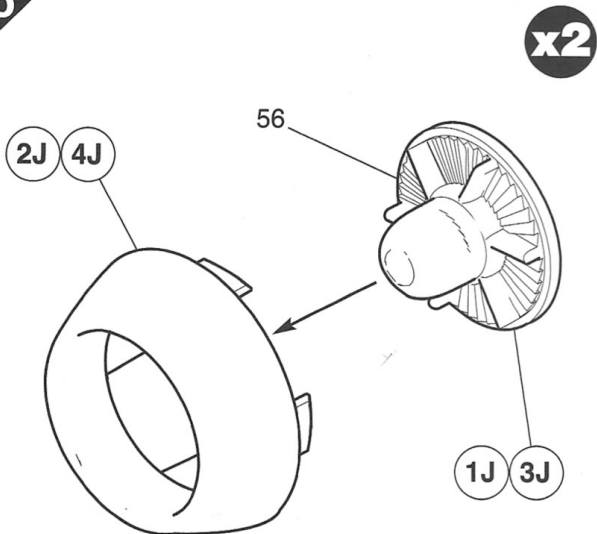
14



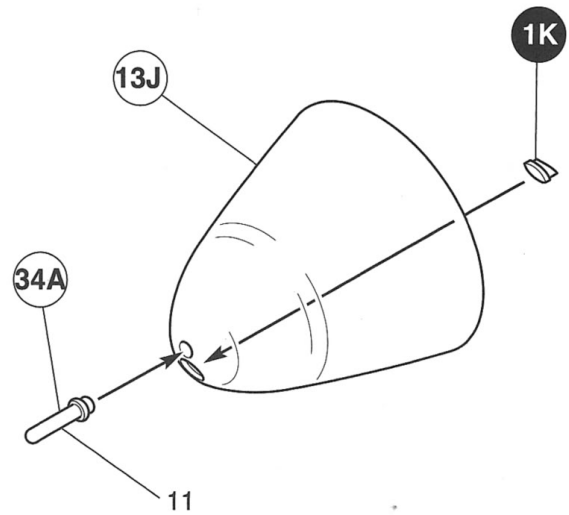
15



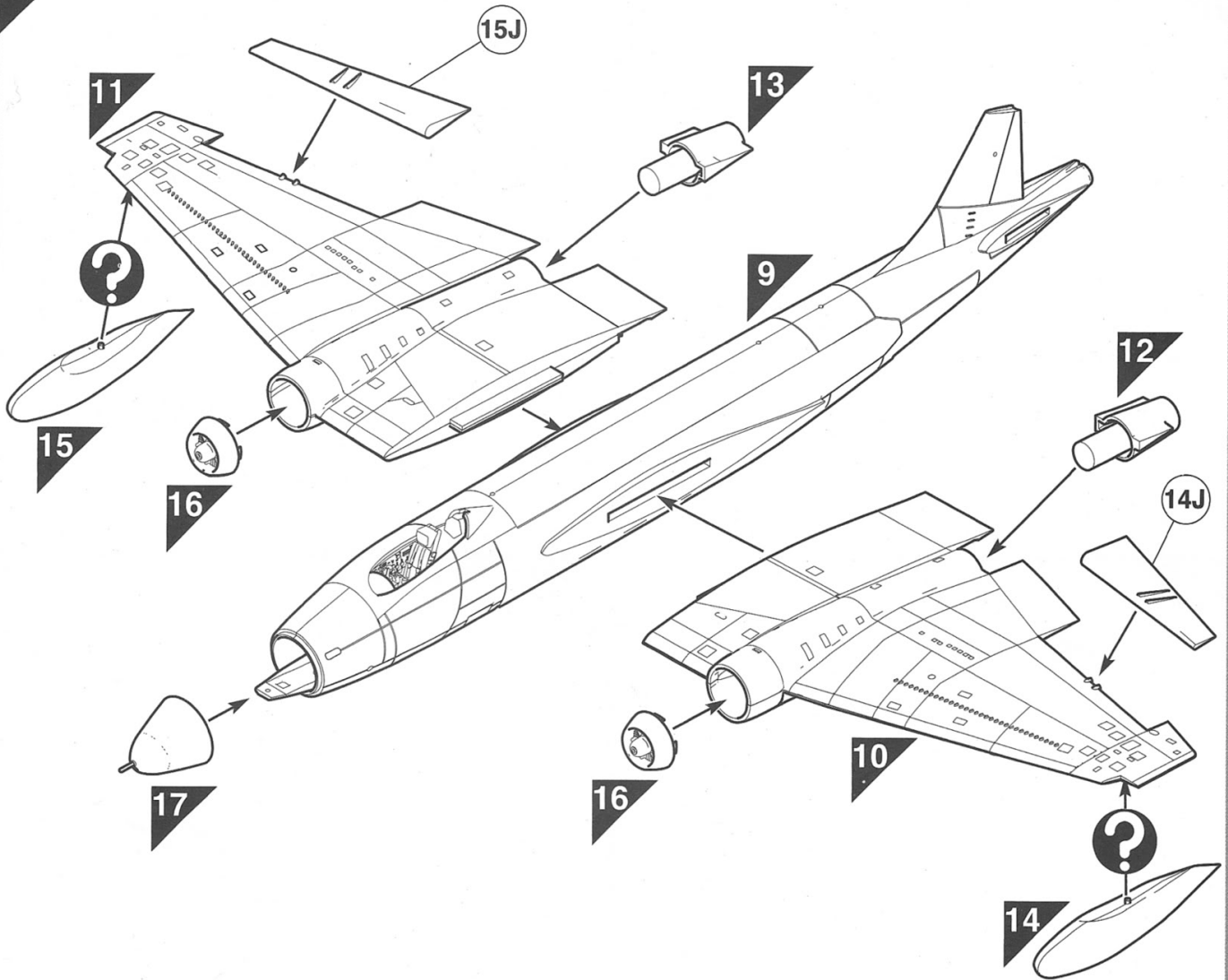
16



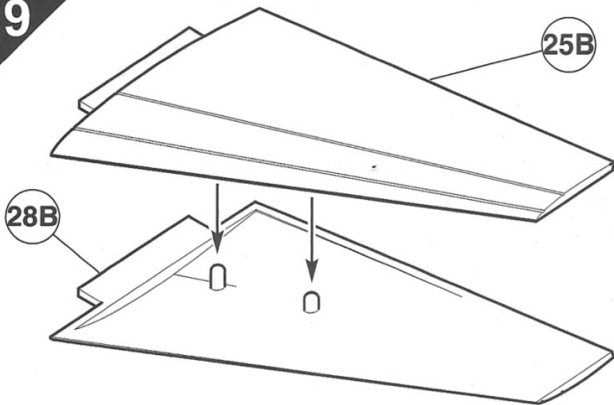
17



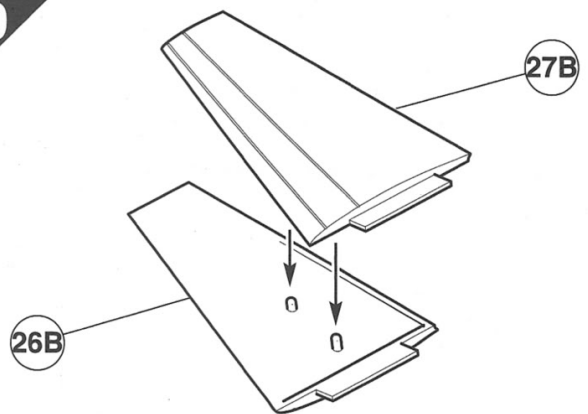
18



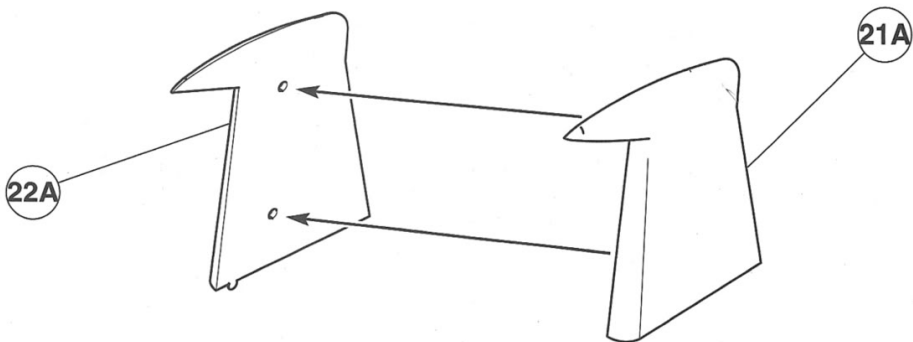
19



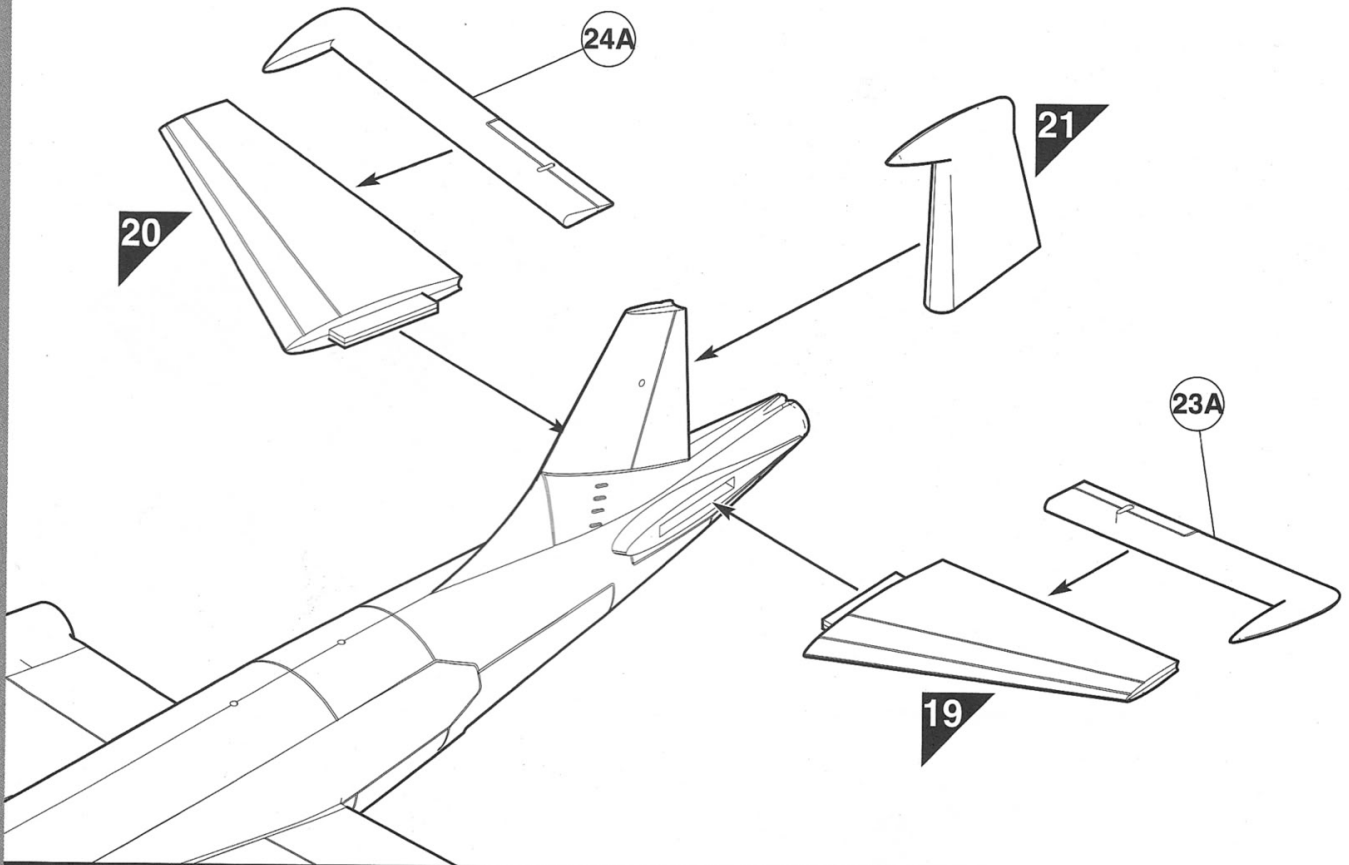
20



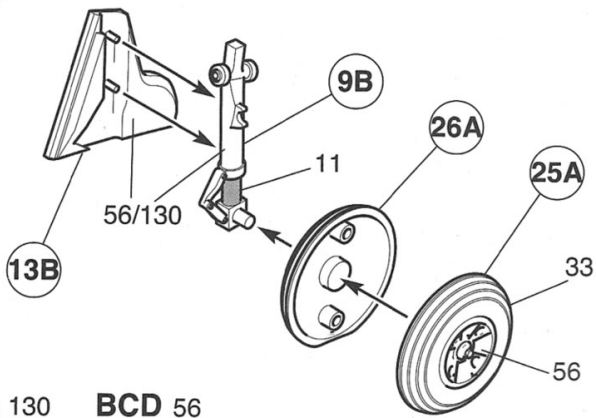
21



22

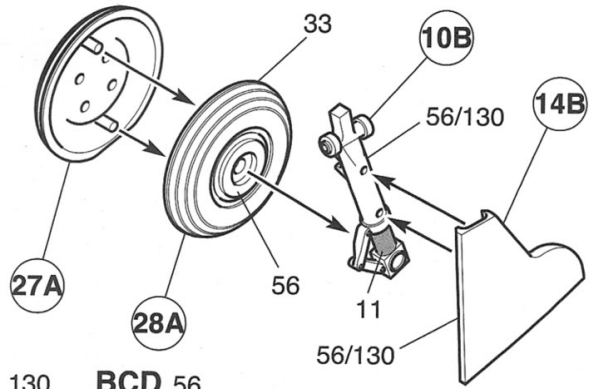


23



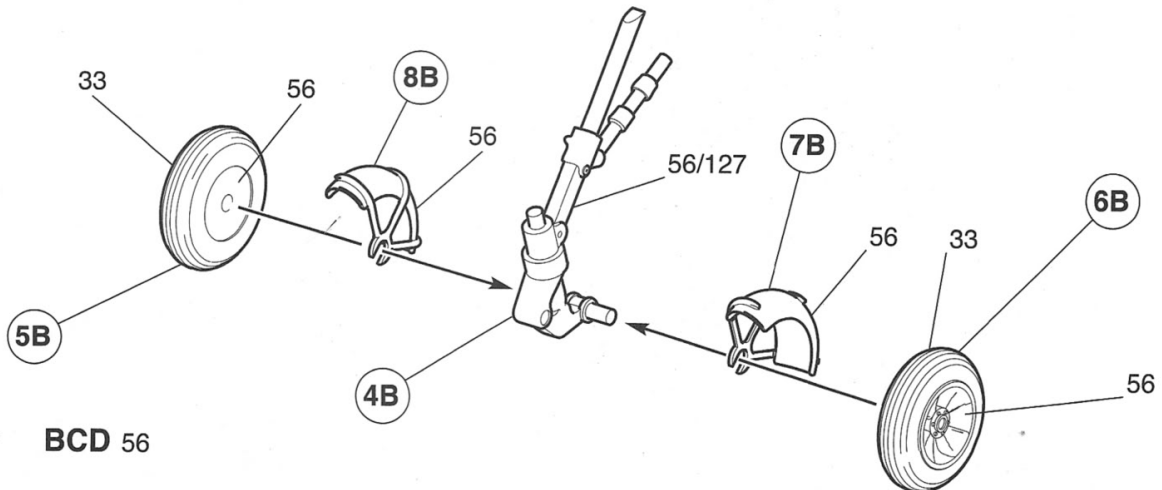
A 130 BCD 56

24



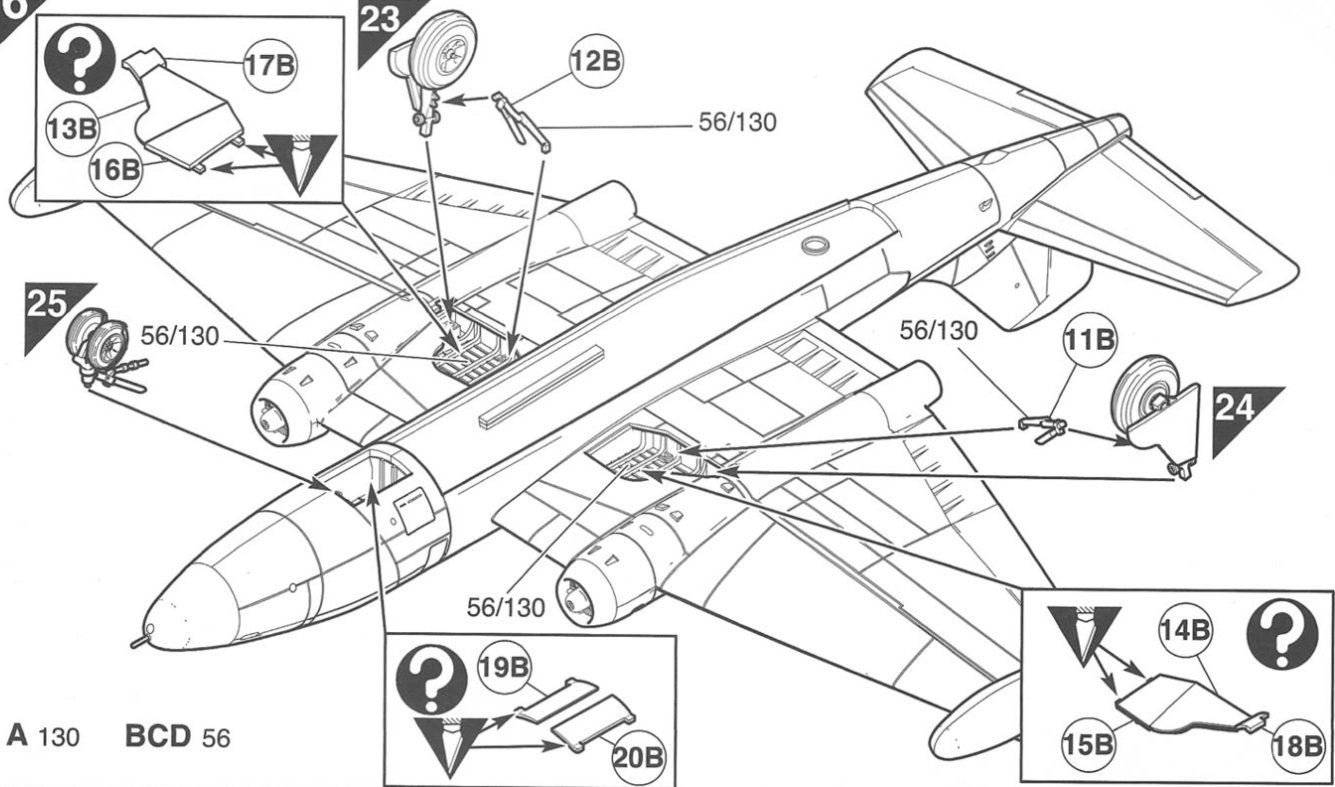
A 130 BCD 56

25



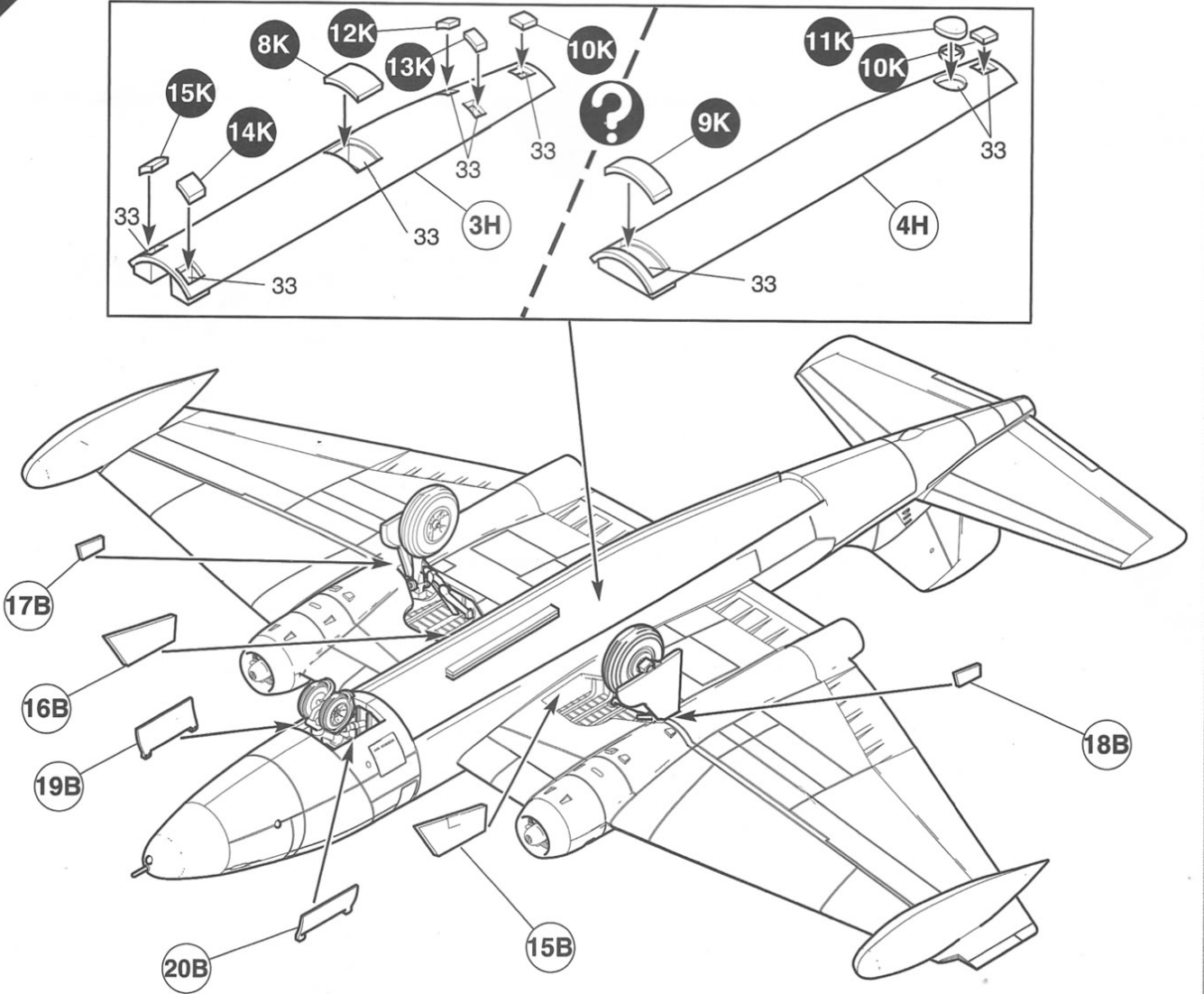
A 127 BCD 56

26



A 130 BCD 56

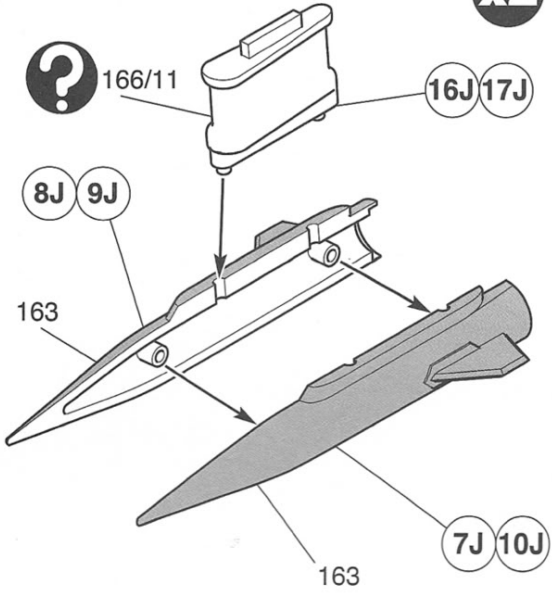
27



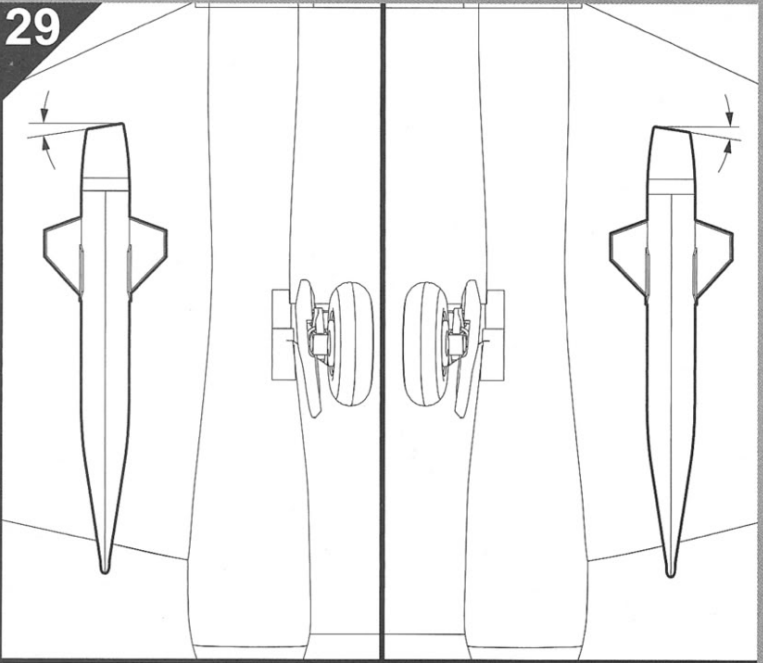
28

A

x2



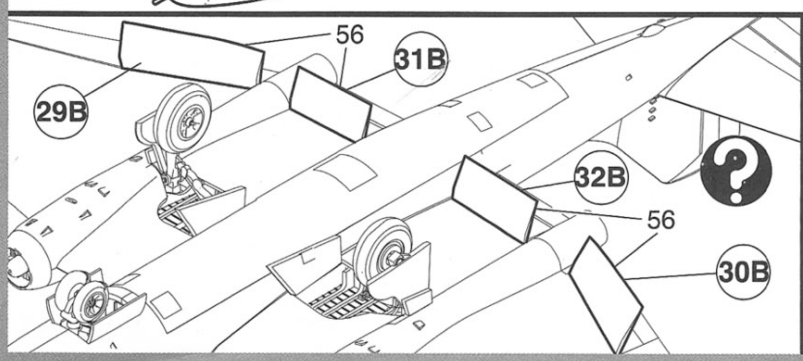
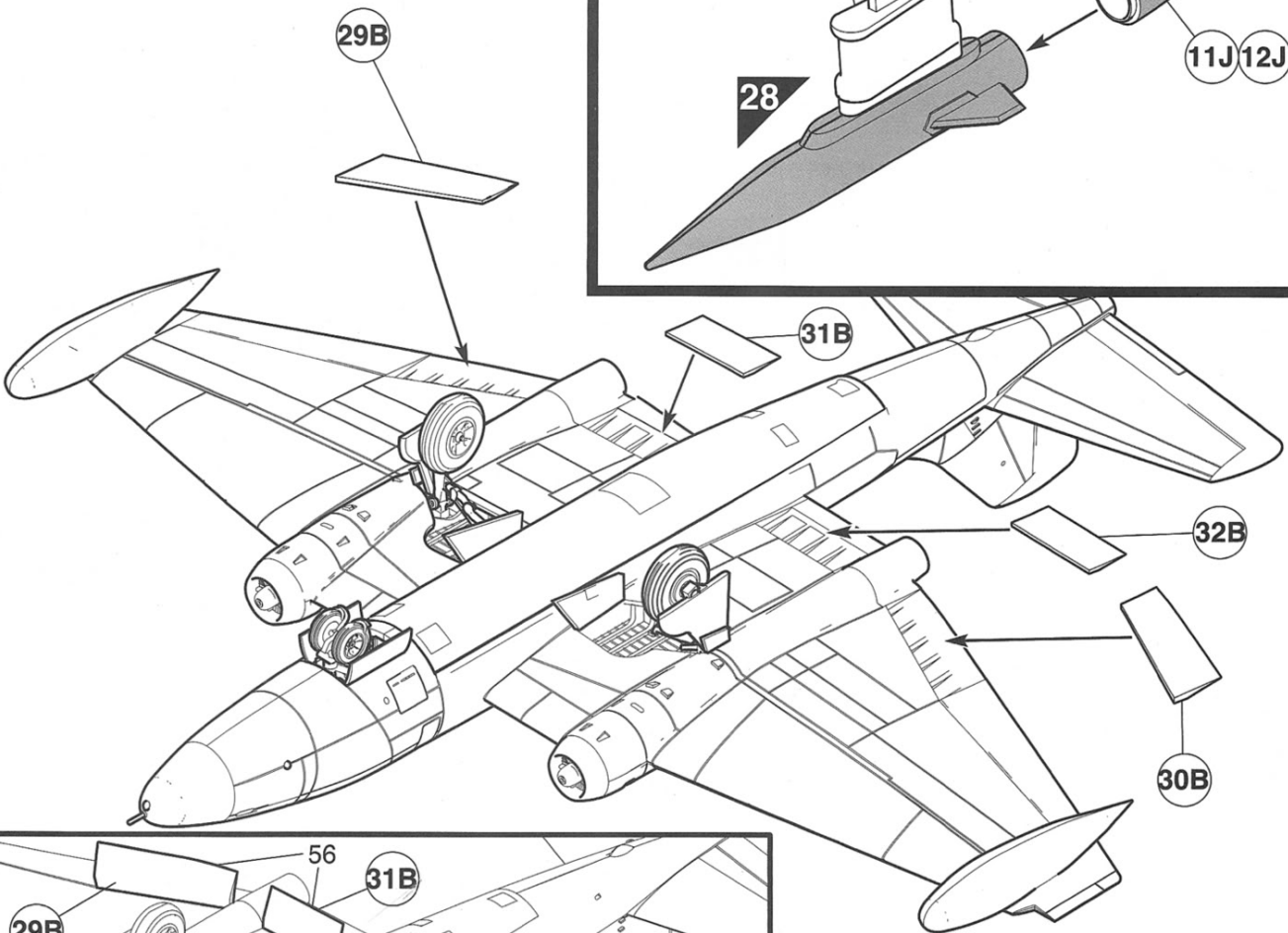
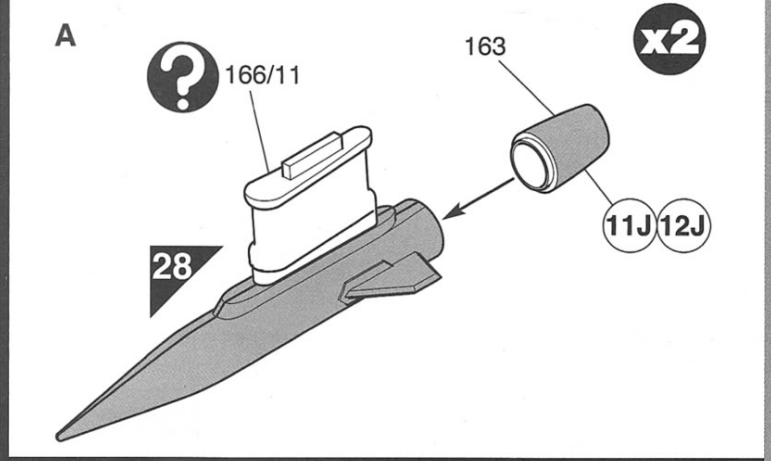
29



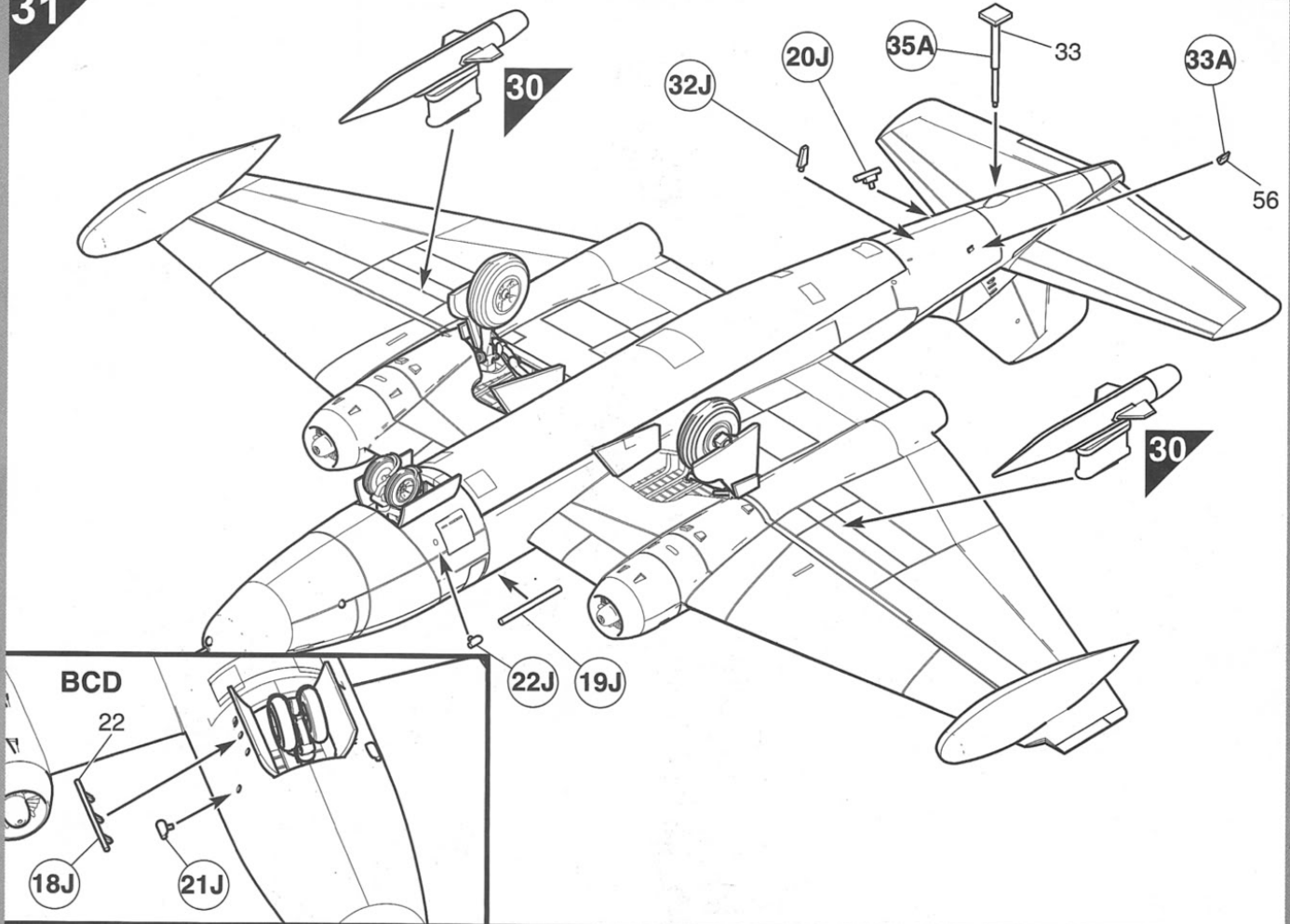
30

A

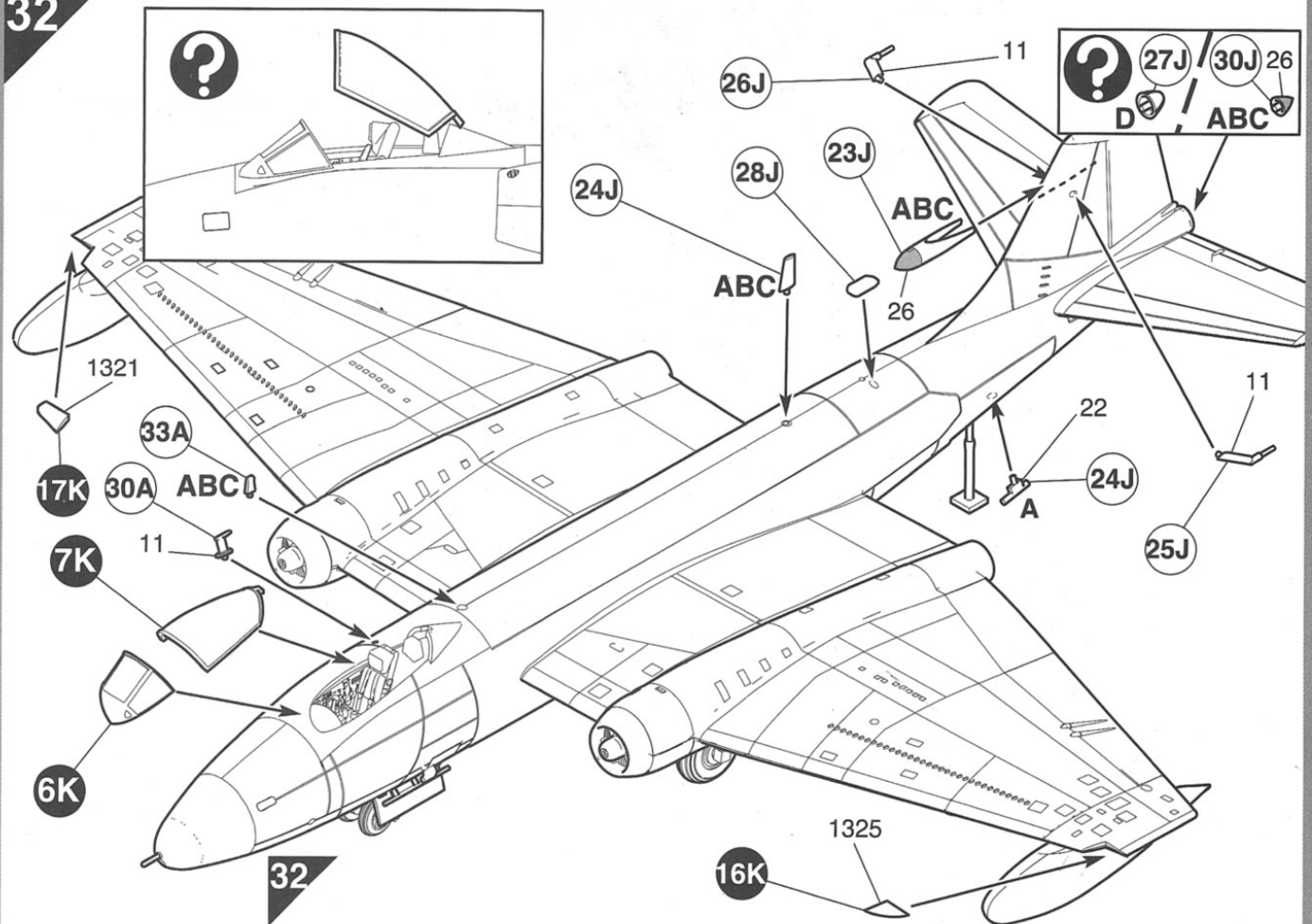
x2



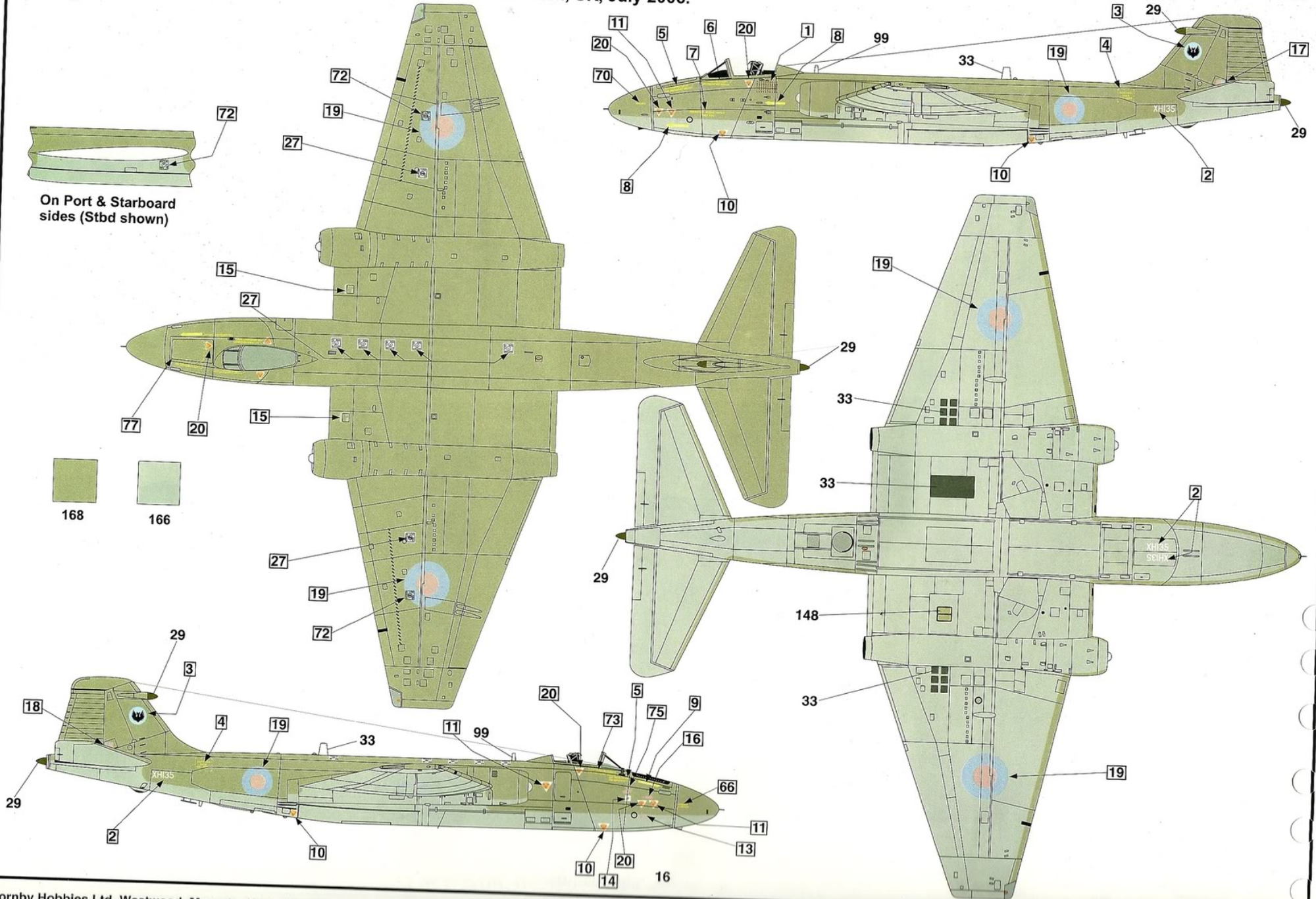
31



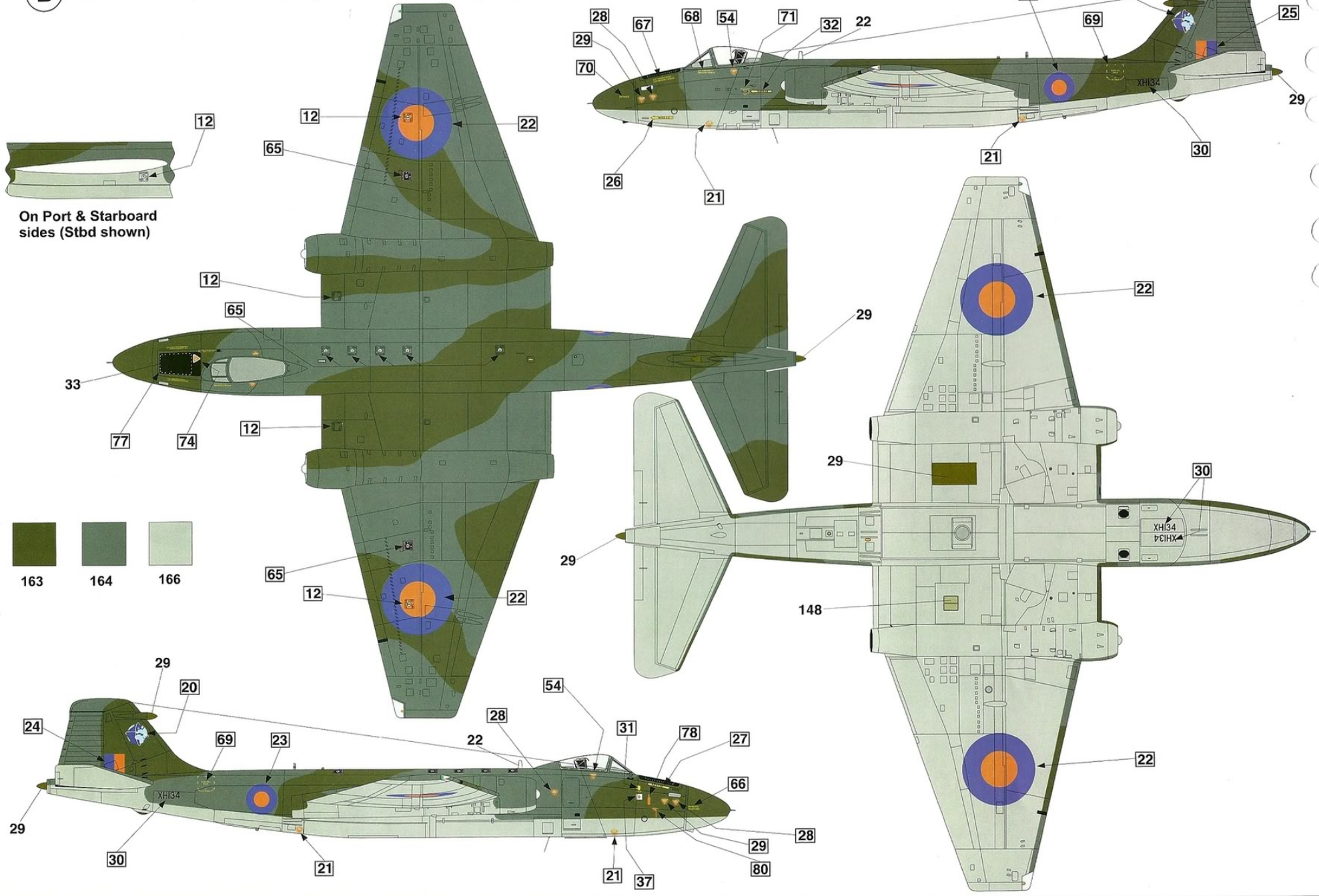
32



A Canberra PR.9, No.39 Squadron, Royal Air Force Marham, UK, July 2006.



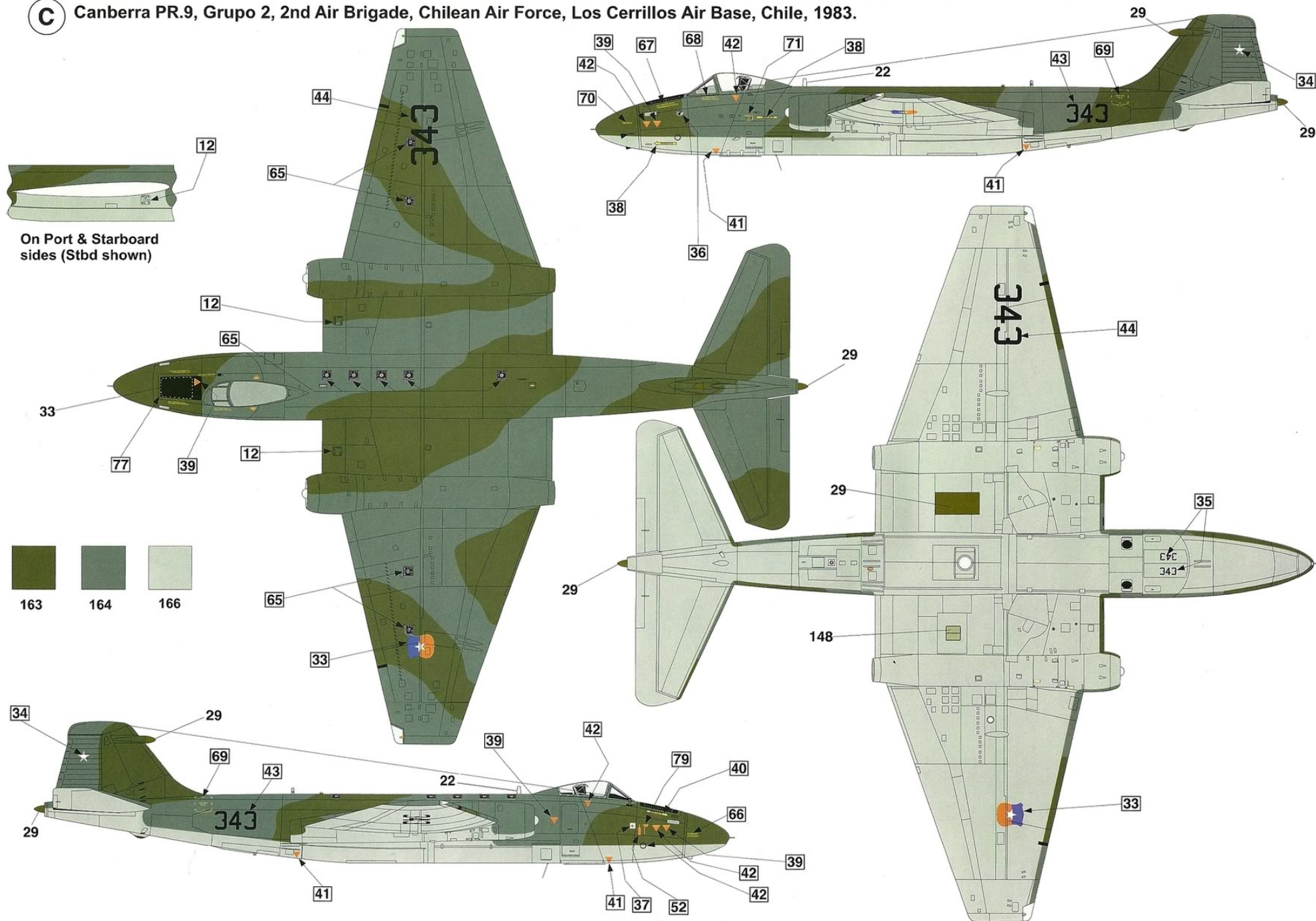
B Canberra PR.9, No.1 PRU, Royal Air Force Wyton, UK, November 1985.



On Port & Starboard sides (Stbd shown)

- 163
- 164
- 166

C Canberra PR.9, Grupo 2, 2nd Air Brigade, Chilean Air Force, Los Cerrillos Air Base, Chile, 1983.



D Canberra PR.9 No.58 Squadron, Royal Air Force Wyton, UK, September 1963.

